

Emergency Preparedness may  
direct; and

(d) not damaged before their  
destruction.

1997, c. 36, s. 109; 2005, c. 38, ss.  
142, 145.

#### Relief for obsolete or surplus goods

110. If an application is made in  
accordance with section 111, a  
refund shall be granted of

(a) all duties, other than the goods  
and services tax, paid in respect of  
imported obsolete or surplus goods;

(b) all duties, other than taxes  
imposed under the Excise Tax Act,  
paid in respect of imported goods  
processed in Canada, if the goods  
that result from the processing  
become obsolete or surplus goods;  
and

(c) all duties, other than taxes  
imposed under the Excise Tax Act,  
paid in respect of imported goods,  
other than fuel or plant equipment,  
that are directly consumed or  
expended in the processing in  
Canada of goods that become  
obsolete or surplus goods.

#### Application

111. An application under section  
110 must be

d) n'ont pas été endommagées avant leur  
destruction.

1997, ch. 36, art. 109; 2005, ch. 38, art.  
142 et 145.

#### Exonération

110. Sur demande présentée en  
conformité avec l'article 111, est  
accordé un remboursement de la totalité  
des droits qui ont été payés :

a) à l'exception de la taxe sur les  
produits et services, sur des  
marchandises surannées ou  
excédentaires importées;

b) à l'exception des taxes imposées en  
vertu de la Loi sur la taxe d'accise, sur  
les marchandises importées et  
transformées au Canada, si les  
marchandises découlant de la  
transformation deviennent des  
marchandises surannées ou  
excédentaires;

c) à l'exception des taxes imposées en  
vertu de la Loi sur la taxe d'accise, sur  
les marchandises importées — sauf le  
carburant, le combustible ou le matériel  
d'usine —, directement consommées ou  
absorbées lors de la transformation au  
Canada de marchandises qui deviennent  
surannées ou excédentaires.

#### Demandes

111. Les demandes de remboursement  
prévues à l'article 110:

a) comportent les renseignements  
prescrits par le ministre de la Sécurité  
publique et de la Protection civile et sont  
présentées, en la forme qu'il prescrit,  
par :

- |  |   |
|--|---|
| <p>(a) made in the prescribed form and manner, with the prescribed information,</p> <p>(i) if the obsolete or surplus goods were imported, by the importer or owner of those goods, or</p> <p>(ii) in any other case, by the manufacturer, producer or owner of the obsolete or surplus goods;</p> <p>(b) accompanied by a waiver referred to in section 119, if applicable, and by the prescribed documents; and</p> <p>(c) made within five years, or such other time as may be prescribed, after the goods in respect of which it is made are released.</p> | <p>(i) l'importateur ou le propriétaire des marchandises surannées ou excédentaires, dans les cas où ces marchandises ont été importées,</p> <p>(ii) le fabricant, le producteur ou le propriétaire des marchandises surannées ou excédentaires, dans tous les autres cas;</p> <p>b) comportent la renonciation visée à l'article 119, le cas échéant, et les documents réglementaires;</p> <p>c) sont présentées dans les cinq ans — ou, le cas échéant, dans le délai réglementaire — suivant le dédouanement des marchandises.</p> |
|--|---|

1997, ch. 36, art. 111; 2005, ch. 38, art. 89(F) et 145.

1997, c. 36, s. 111; 2005, c. 38, ss. 89(F), 145.

[4] Subsection 2(1) of the *Customs Act* and section 4 of the *Customs Tariff* are also relevant:

**CUSTOMS ACT**  
(R.S., 1985, C. 1 (2ND SUPP.))

**INTERPRETATION**

**DEFINITIONS**

2. (1) In this Act,

**DOUANES, LOI SUR LES**  
(L.R., 1985, CH. 1 (2E SUPPL.))

**DÉFINITIONS ET CHAMP  
D'APPLICATION**

**DÉFINITIONS**

2. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.